

PROJECT PEPEHA

SATURDAY 9 MARCH

10am–12pm

Māngere Town Centre Courtyard

Orly Avenue End, Māngere

AUCKLAND March 7–24 2019
ARTS FESTIVAL
TE AHUREI TOI O TĀMAKI MAKĀURAU

aaf.co.nz/whanui

#WHANUI



IMAGE: JULIE ZHU

Tukuna te reo kia rere.

PROJECT PEPEHA is an intercultural kaupapa inviting people from Chinese and Sāmoan communities to learn about pepeha and introduce them to te reo Māori, taught through their native mother tongues.

Through weekly wānanga, participants have engaged in workshops to learn and understand their pepeha – a way of introducing yourself in Māori. This event is a culmination of their four week journey learning at Te Whare o Matariki in Howick and Te Wānanga o Aotearoa in Māngere. A short documentary will also screen at participating Auckland Libraries during Auckland Arts Festival.

This project has been personally fulfilling for us as it combines everything we love: reo Māori, education, bringing together of different cultural communities, and documentary film. We think it's vital we create more opportunities for tauwi and non-Māori communities to learn and engage with aspects of te ao Māori directly (without the mediation of te ao Pākehā) so that we can all better understand the importance of working towards the self-determination of tangata whenua in Aotearoa.

It has been important for us through this journey to ensure our participants are not only learning the reo but also why it is important to learn and honour the reo, and the history of how reo Māori was almost lost in this country. We are grateful to the whānau at Ihumātao for allowing us to bring our participants to meet them, to meet mana whenua on their ancestral whenua and to connect kanohi ki te kanohi.

Language is a gateway to understanding and sharing, and we hope we have opened up the path for our participants to continue to engage and encourage others to engage similarly too.

Kāore i ārikarika ngā mihi ki ngā kaiwhakahaere o te hōtaka o Whānui o te Ahurei Toi o Tāmaki Makarau, e whakapau kaha ana ki tēnei kaupapa nui. Tēnei te mihi hoki ki ngā kaiako tokorua o te kaupapa nei, ki a Lidu rāua ko Malesala. Kāore te kūmara e kōrero ana mō tōna ake reka, engari he reka tonu ā kōrua mahi. E tika ana ki te mihi hoki ki ngā tauira, e ngakaunui ana ki te reo Māori. Ko te tūmanako, kua whakatōngia te kākano ki te ako tonu. He tino hōnore ki te whakatū i tēnei kaupapa, ā, kia kitea ai ngā hua pai rawa mā ngā tauira katoa.

Nā reira, tēnā tātou katoa.

PROJECT PEPEHA
SUPPORTED BY

Māngere-Ōtāhuhu
Local Board
Auckland Council

Māngere
town centre
Your Pacific Shopping Destination

WAYFR

Te Wānanga o Aotearoa

WHĀNUI: PROJECT PEPEHA short film will screen on 24 March, 11:45am at Aotea Square as part of Whānau day at Auckland Arts Festival, and at participating Auckland Libraries throughout March. For more info, visit aaf.co.nz/whanui

WHĀNUI

IS PART OF



TE AHUREI TOI O
TĀMAKI MAKĀURAU

CELEBRATING TĀMAKI MAKĀURAU AND OUR CREATIVE NEIGHBOURHOODS

SUPPORTED BY

AUCKLAND DIVERSITY
PROJECT FUND



CORE FUNDERS



MAJOR FUNDER



Artists



A descendant of Ngāti Tūwharetoa, Waikato-Tainui, and Ngāti Whātua, **KAYNE NGĀTOKOWHĀ PETERS** was raised on his Tainui whenua in Māngere and was also raised in Te Ao Māori on his many marae in Ngāti Tūwharetoa. After graduating from Unitec's Bachelor of Performing and Screen Arts, majoring in acting, Kayne entered television as a Kids TV presenter for TVNZ Kidzone. He went on to study a

postgraduate diploma in journalism at AUT University. Kayne has since written for the *Dominion Post*, *Waikato Times* and *stuff.co.nz*. He has also worked as an Assignments Editor, Junior Reporter for *One News* and a reporter for *Marae*. Kayne joined Māori TV in 2016 to help with editorial and online content for Kawekōrero Reporters. Kayne now works as a journalist and content loader for the Online News Team Rereātea and freelance produces stories for *Native Affairs*. This year, Kayne co-produced and directed his first film as a part of Loading Docs 2018. Kayne's film *John The Baptist* is the year's only te reo Māori film as a part of the collection. Kayne is also continuously growing his fluency in te reo Māori to honour the taonga handed down from his tūpuna. And he enjoys encouraging tauwi to enjoy sharing this taonga too.



Born in Xi'an, China and raised in Auckland, **JULIE ZHU** is a filmmaker, theatre producer and photographer. She was the 2016 Producer in Residence at Basement Theatre and has gone on to independently produce a number of highly successful and sellout theatre productions including *Burn Her* by Sam Brooks, *The Mountaintop* directed by Fasitua Aмосa and *OTHER [Chinese]* directed by Alice Canton, which took out the

top prize at the 2017 Auckland Theatre Awards. Julie directed *East Meets East*, a short documentary about the community of elderly Chinese grandparents of East Auckland. She is passionate about the power of storytelling to enable empathy, shift perspectives and grow solidarity between marginalised identities. Recently, Julie launched WAYFR (Where Are You From Really), a platform showcasing urgent art from people of colour and is currently working on producing and curating a short film project presented by WAYFR for TVNZ OnDemand. She is also involved with Asians Supporting Tino Rangatiratanga and Racial Equity Aotearoa.

Credits

Participants

Jing Cai
Cici Chen
Jack Chen
Jean Chen
Linda Chen
Janice Chong
Agalua Fereti
Ene Fereti
Maxine Inu
Ruth Jiang
Yumei Li
Ling Ling Liang
Minwu Liang
Leota Alice Meredith
Juliana Ng
Cherry Qiang
Lemauga Lydia Sosene
Laila Ah Lam-Tufue
Leafine Alexandra Tuisosopo
Brista Wang
Ruth Wang
Jenny Wu

Performers

Te Kura a Rohe o Māngere
Young Ghost
Kas Tha Feelstyle
Pakuranga Chinese Association Waist Drum Group
Saintz Up Performing Arts
Tihei Harawira

Project Directors

Kayne Ngātōkōwhā Peters
Julie Zhu

Language Facilitators

Lidu Gong
Alaelua Taulapapa Leasoiloifaleupolu Malesala

Cinematography

Daryl Wong

Photography

Raymond Sagapolutele
Julie Zhu

Auckland Arts Festival Whānui Team

Noma Sio-Faiumu
Scotty Cotter
Amo Ieriko

Participating Libraries

Mangere East Library
Otahuhu Library
Te Matariki Clendon Library
Manurewa Library
Papatōetoe Library
Papakura Library
Tupu Youth Library
Pakuranga Library
Glen Ines Library
Highland Park Library
Botany Library
Panmure Library

Ngā mihi

Rukuwai Allen
Kimiura Malesala
Lawrence Xu-Nan
Mengzhu Fu
Kirsty Fong
Trish Cheng
Taini Drummond
Manaia Drummond
Te Whare o Matariki
Te Wānanga o Aotearoa
Renee Tanner
Māngere Ōtāhuhu Arts
Pania Newton
Save Our Unique Landscape – Ihumātao
Māngere Town Centre
Māngere Town Centre Library

AUCKLAND ARTS FESTIVAL

TE AHUREI TOI O TĀMAKI MAKAURAU

Te Ahurei Toi o Tāmaki Makaurau / Auckland Arts Festival is a place for ambitious ideas by storytellers, provocateurs and creators.

The Festival reflects our contemporary, cosmopolitan city with its many communities. It challenges artists and audiences to be bold and take a risk. Through the work of artists of Aotearoa and across the world, we aim to inspire, provoke and entertain the people of Auckland Tāmaki Makaurau and our many visitors.

A globally recognised celebration of art and culture taking place each March in New Zealand's largest city, AAF will be presented for the 11th time in 2019. The Festival has attracted nearly two million visitors to date.

aaf.co.nz

CONTACT

Ph: +64 09 309 0101
Email: info@aaf.co.nz

Level 5, Wellesley Centre
44-52 Wellesley Street West
PO Box 5419
Auckland 1141

#AKLFEST



Patron

The Governor General,
Her Excellency
The Right Honourable
Dame Patsy Reddy,
GNZM, GSO

Board of Trustees

John Judge (Chair)
Angela Clatworthy
Rick Carlyon
Evan Davies
Sarah Judkins
Tarun Kanji
Angela Watson
Fred Ward

Chief Executive

David Inns

Artistic Director

Jonathan Bielski

Business & Finance Director

Shona Roberts

Accounts & Payroll Administrator

Mirena Tomas

Accounts Assistant

Suzanne Watt

Executive Assistant

Elizabeth Swinburn

Office Manager

Gill Saker

Pou Tikanga

Eynon Delamere

Head of Programming

Dolina Wehipeihana

Creative Associate

Tama Waipara

Senior Programme Manager

Steph Walker

Programme Manager, Toitū Te Reo

Ngatapa Black

International Music Consultant

Declan Forde

Creative Learning & Community Engagement Coordinator

Natasha Lay

Programme & Access Coordinator

Helen Winskill

Programme Coordinator, Whānui

Noma Sio-Faiumu

Project Assistant, Whānui

Scotty Cotter

Programme Administrator, Toitū Te Reo

Whetu Silver

Programme Coordinator, Tōku Reo Waiata & TIRA

Aroha Rawson

Creative New Zealand Pasifika Intern

Haanz Fa'avae Jackson

Access Programme Intern

Ekta Kumar

Technical Manager

Nick Tomlin

Technical Administrator

Catherine Hart

Artist & Logistics Manager

Megan Andrews

Artist Liaison Assistant

Rina Patel

Head of Staging

Andrew Gibson

Head of Lighting

Abby Clearwater

Head of Sound

Sandy Gunn

Head of AV

Simon Barker

Spiegelent Site Manager

Jamie Blackburn

Production Manager

Vicki Cooksley

Marketing & Communications Director

Thierry Pannetier

Marketing Manager

Sally Woodfield

Brand & Content Creation Manager

Tim Wong

Media & PR Manager

Siobhan Waterhouse

Publicist

JP Bolton

Marketing Assistant

Camila Araos Elevancini

Marketing Intern

Stacey Mulholland

Partnerships Executive

Vanessa Morgan

Partnerships Assistant

Carrie Rae Cunningham

Ticketing Manager

Jillian Davey

Ticketing Assistant

Evan Phillips

Founding Friends

Adrian Burr
Graeme Edwards
Friedlander Foundation
Dame Jenny Gibbs
Sir Chris & Dayle, Lady Mace